Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobisz im też lniane spodnie dla okrycia ciała (ich) nagości, będą (one) od bioder do ud.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla okrycia nagości Aarona i jego synów każesz zrobić lniane spodnie. Będą one sięgać od bioder po uda.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wykonasz im też lniane spodnie dla zakrycia nagości ciała. Będą od bioder aż po uda.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Urobisz im też ubiory lniane, dla zakrycia nagości ciała; od biódr aż do udów będą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Poczynisz też im ubrania lniane, aby zakryli ciało sromoty swej, od biódr aż do udów,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I uczynisz im spodnie lniane, aby od bioder aż do goleni okryli nimi nagość ciała.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zrobisz też dla nich spodnie lniane dla zakrycia nagości od bioder do goleni.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Sporządzisz im też lniane spodnie, od bioder do łydek, żeby zakryły nagie ciało.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zrobisz im lniane spodnie od bioder aż po uda, aby zakryć wstydliwe części ciała.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zrób im też lniane spodnie, aby zakryć wstydliwe części; [spodnie] mają sięgać od bioder aż po uda.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrób im spodnie płócienne na zakrycie ich nagości, [spodnie] będą [sięgać] od bioder do podudzi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробиш їм льняні штани, щоб покрити встид їхнього тіла; буде від бедр до стегон.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobisz im także lniane spodnie dla zakrycia nagości ciała; a będą od bioder aż do goleni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wykonaj dla nich bieliznę dolną z tkaniny lnianej, by zakrywała nagie ciało. Winna sięgać od bioder po uda.